

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
TỈNH QUẢNG BÌNH**

Bản án số: 20/2021/HS-PT  
Ngày: 16 - 4 - 2021

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG BÌNH**

***- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Trần Hữu Sỹ

*Các Thẩm phán:* Ông Võ Bá Lưu và ông Nguyễn Thái Sơn

***- Thư ký phiên tòa:*** Bà Nguyễn Thị Duyên - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình tham gia phiên tòa:***  
Bà Cao Thị Minh Nguyệt - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 4 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 19/2021/TLPT - HS ngày 09 tháng 3 năm 2021 đối với các bị cáo Hồ H, Hồ Q do có kháng cáo của các bị cáo Hồ H và Hồ Q đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 07/2021/HS-ST ngày 05 tháng 02 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Minh Hoá, tỉnh Quảng Bình.

***- Các bị cáo có kháng cáo:***

**1. HỒ H** - Sinh ngày 12 tháng 7 năm 1986 tại xã H, huyện M, tỉnh Quảng Bình. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Bản S, xã H, huyện M, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Sản xuất nông nghiệp; trình độ văn hoá: lớp 5/12; dân tộc: Bru Vân Kiều; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hồ B sinh năm 1956 và bà Hồ Thị C sinh năm 1956; có vợ là chị Hồ Thị T và có 03 người con (lớn sinh năm 2008, nhỏ sinh năm 2015); tiền án, tiền sự: Không; bị cáo không bị tạm giữ, tạm giam. Có mặt tại phiên tòa.

**2. HỒ Q** - Sinh ngày 14 tháng 02 năm 2000 tại xã H, huyện M, tỉnh Quảng Bình. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Bản K, xã H, huyện M, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Sản xuất nông nghiệp; trình độ văn hoá: lớp 9/12; dân tộc: Bru Vân Kiều; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hồ T sinh năm 1966 và bà Hồ Thị H sinh năm 1971; chưa có vợ, con; tiền án, tiền sự: không; bị cáo không bị tạm giữ, tạm giam. Có mặt tại phiên tòa.

***- Người bào chữa cho bị cáo Hồ H và bị cáo Hồ Q:*** Bà Trần Thị A - Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Quảng Bình. Có mặt tại phiên tòa.

Trong vụ án này còn có người bị hại, nguyên đơn dân sự và 13 người làm

chứng nhưng những người trên không có kháng cáo, không bị kháng nghị, không liên quan đến nội dung kháng cáo của các bị cáo nên Toà án không triệu tập tham gia phiên toà phúc thẩm.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

*Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Khoảng 19 giờ ngày 03/7/2020 Hồ P, Hồ X đều ở bản S, xã H, huyện M đến chơi tại nhà Hồ H ở cùng bản, trong khi ngồi chơi Hồ H nói với Hồ X và Hồ P “*Đi xuống Trạm bảo vệ rừng RM để xin lại máy nếu không cho thì đánh anh H1*” (máy cưa của H và X bị tổ công tác của Trạm bảo vệ rừng RM thu giữ vào ngày 02/7/2020). Sau đó, Hồ H gọi thêm Hồ T; Hồ P, Hồ Đ, Hồ M, Hồ V, Hồ Th, Hồ D, Hồ L cùng nhau đi uống bia tại quán của chị Nguyễn Thị L ở bản RM, xã H, huyện M. Trong khi ngồi uống bia tại quán chị L thì có Hồ Y, Hồ K, Hồ Q đến. Hồ H nói lại: “*Đi lên Trạm bảo vệ rừng xin máy cưa nếu không cho thì đánh anh H1*” nhưng không có ai nói gì. H và X đi bộ về hướng Trạm bảo vệ rừng RM, cả nhóm đi theo sau. Khi đến Trạm bảo vệ rừng RM thì cả nhóm đứng ở ngoài đường còn Hồ H và Hồ X đi vào thì có anh Trần H1, anh Cao Đình C, anh Trương X là cán bộ Trạm bảo vệ rừng RM đang ăn cơm tại bàn đặt ở sân trước nhà, Hồ Q và Hồ Th cũng đi vào ngồi ở bàn. Sau đó, Hồ K đi vào nói: “*Mấy bác làm gì mà quá đáng rứa, bọn em cưa gỗ làm nhà chứ có bán đâu mà mấy bác thu máy cưa không trả lại*”, anh H1 trả lời: “*Để bọn anh ăn cơm đã*”, nói xong anh H1 đứng dậy thì bị Hồ H dùng tay đẩy ngã ra phía sau, Hồ Q dùng tay đâm vào mặt anh H1, Hồ Th lao vào ôm anh H1 để Q dùng gậy ba khúc bằng kim loại đánh, anh H1 bỏ chạy thì Hồ Th dùng 01 ly thủy tinh để trên bàn ném trúng lưng của anh H. Hồ Th tiếp tục lấy ly ném và làm vỡ ô kính cửa sổ, Hồ H lấy đá ném làm gãy 01 chiếc quạt điện. Trong khi anh H1 bị đánh, anh Cao Đình C bị Hồ K dùng tay đâm 01 phát vào vùng mặt, C bỏ chạy thì K dùng 01 ly thủy tinh ném về phía C nhưng không trúng, C tiếp tục chạy thì Hồ Đ, Hồ Ph, Hồ P lao vào dùng tay đâm, C bỏ chạy về phía hàng rào trước Trạm bảo vệ rừng RM thì bị Hồ Y đứng ngoài hàng rào dùng tay đâm một cái trúng vùng ngực nên C chạy vòng qua phía bên phải và nhảy qua hàng rào thì bị trượt ngã gây ra vết thương ở khuỷu tay phải, K đuổi kịp dùng tay đâm C một cái trúng mặt thì Ph can ngăn và đưa K về, sau khi đánh anh H và anh C xong thì cả nhóm bỏ về nhà. Anh H và anh C được đưa đi sơ cứu tại Trạm Quân dân y kết hợp RM sau đó chuyển vào Bệnh viện Đa khoa huyện M điều trị đến ngày 09/7/2020 thì ra viện; Trạm bảo vệ rừng RM bị hư hỏng: 01 quạt điện nhãn hiệu Kim Cương mode KCL4 bị gãy; vỡ 03 ô kính cửa sổ, 06 ly uống nước bằng thủy tinh, 03 bát ăn cơm.

Kết luận giám định pháp y về thương tích số 123/TgT ngày 13/8/2020 của Trung tâm giám định Y khoa - Pháp y tỉnh Quảng Bình, kết luận: tỷ lệ tổn thương cơ thể đối với anh Cao Đình C: thương tích trán phải, vùng ngực, cánh tay trái hiện tại không để lại sẹo tích, di chứng. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích ở

khuyết tay phải gây nên hiện tại là: 06%. Tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 06%. Các thương tích do vật tày gây ra.

Kết luận giám định pháp y về thương tích số 128/TgT ngày 14/8/2020 của Trung tâm giám định Y khoa - Pháp y tỉnh Quảng Bình, kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể đối với anh Trần H1: Vết thương mi trên mắt trái để lại sẹo kích thước 2 x 0,3cm, gây nên hiện tại là 03%; Vết thương vùng thắt lưng trái để lại đám biến loạn sắc tố da kích thước 1,5 x 1,2cm, gây nên hiện tại là 01%. Thương tích mu bàn tay trái hiện tại không để lại sẹo tích và di chứng, gây nên hiện tại là 0%. Tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 04%. Các thương tích do vật tày gây ra.

Về trách nhiệm dân sự: Anh Trần H1` yêu cầu các bị cáo Hồ H, Hồ Q và Hồ T bồi thường các khoản chi phí điều trị vết thương tổng cộng là 3.680.000đồng, mỗi bị cáo phải bồi thường số tiền 1.226.000đồng. Các bị cáo Hồ H, Hồ Q, Hồ T liên đới bồi thường số tiền 545.000 đồng cho Ban quản lý rừng phòng hộ huyện M, mỗi bị cáo phải bồi thường số tiền 181.000đồng. Các bị cáo đã nộp đầy đủ số tiền bồi thường tổng cộng số tiền là 4.502.877 đồng tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Minh Hoá.

Đối với chi phí cho quá trình điều trị của anh Cao Đình C, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Minh Hoá đã hướng dẫn cho anh C khởi kiện ra Tòa án nhân dân huyện Minh Hoá để xét xử về việc yêu cầu bồi thường thiệt hại về sức khoẻ.

Liên quan trong vụ án có các đối tượng Hồ K, Hồ P, Hồ C, Hồ Y, Hồ Ph là những người tham gia đuổi và dùng tay đâm vào người anh Cao Đình Chung, tuy nhiên khi giám định không có tỷ lệ thương tích. Thương tích 06% ở tay là do anh C bị ngã gây nên, nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Minh Hoá đã chuyển xử lý vi phạm hành chính.

Đối với hành vi làm hư hỏng tài sản Trại bảo vệ rừng RM của Hồ H, Hồ T, Hồ K nhưng chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Minh Hoá đã chuyển xử lý vi phạm hành chính.

Đối với Hồ X, Hồ L, Hồ D, Hồ Th, Hồ M, Hồ V là những người được gọi đến nhưng không tham gia đánh nên không xử lý. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Minh Hoá giao cho Công an xã Trọng Hoá kiểm điểm, giáo dục để phòng ngừa chung.

Cáo trạng số: 03/CT-VKSMH ngày 18/01/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Minh Hoá truy tố các bị cáo Hồ H, Hồ T, Hồ Q về tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm a, k khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Bản án hình sự sơ thẩm số: 07/2021/HS-ST ngày 05/2/2021 của Tòa án nhân dân Minh Hoá, tỉnh Quảng Bình đã quyết định:

*Áp dụng điểm a, k khoản 1 Điều 134; các điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 đối với các bị cáo Hồ H, Hồ Q và Hồ T. Áp dụng thêm Điều 65 Bộ luật hình sự đối với bị cáo Hồ T; áp dụng*

*Điều 48 Bộ luật hình sự, các Điều 584, 585, 586, 587 và Điều 590 Bộ luật dân sự, khoản 2 Điều 135 và khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết 326 ngày 30/12/2016 của UBTVQH 14 quy định về án phí, lệ phí Tòa án, tuyên xử: Về tội danh: Tuyên bố các bị cáo Hồ Huê, Hồ Thân, Hồ Quy về tội “Cố ý gây thương tích”. Về hình phạt:*

*+ Xử phạt bị cáo Hồ H 09 tháng tù và phạt bị cáo Hồ Q 06 tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày các bị cáo đi chấp hành án.*

*+ Xử phạt bị cáo Hồ T 06 tháng tù cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 12 tháng. Giao bị cáo Hồ T cho UBND xã H, huyện M, tỉnh Quảng Bình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.*

Ngoài ra án sơ thẩm còn tuyên nghĩa vụ chấp hành án hình phạt tù của người được hưởng án treo, trách nhiệm dân sự, án phí, nghĩa vụ của người phải thi hành án và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 05/02/2021 các bị cáo Hồ H và Hồ Q đều có đơn kháng cáo xin được giảm nhẹ hình phạt và được hưởng án treo.

**Tại phiên tòa phúc thẩm:** Các bị cáo Hồ H và Hồ Q khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội đúng như nội dung của bản án sơ thẩm. Bị cáo Hồ H và Hồ Q đề nghị Tòa án giảm nhẹ hình phạt và cho các bị cáo được hưởng án treo.

Người bào chữa cho các bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của các bị cáo vì các bị cáo đều có hoàn cảnh gia đình khó khăn, là người dân tộc thiểu số nên nhận thức pháp luật còn hạn chế; các bị cáo là lao động chính trong gia đình, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; đã bồi thường đầy đủ số tiền cho bị hại và nguyên đơn dân sự.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình tham gia phiên tòa phúc thẩm đề nghị Hội đồng xét xử sửa án sơ thẩm theo hướng giảm cho bị cáo Hồ H khoảng 3 tháng tù; giữ nguyên mức án và chuyển cho bị cáo Hồ Q được hưởng án treo, thời gian thử thách 12 tháng.

## **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

[1]. Lời khai nhận tội của các bị cáo Hồ H, Hồ Q tại phiên tòa phúc thẩm hoàn toàn phù hợp với các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án; phù hợp với nội dung của bản án sơ thẩm đã được tóm tắt ở trên. Do đó, việc Tòa án nhân dân huyện Minh Hóa xét xử và tuyên bố bị cáo Hồ H, Hồ Q phạm tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm a, k khoản 1 Điều 134 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 là có căn cứ.

[2]. Xét kháng cáo của bị cáo Hồ H: Trong vụ án này bị cáo Hồ H là người khởi xướng và chính bị cáo đã đánh anh H1 đầu tiên; hành vi của bị cáo Hồ H đã cũng cố tinh thần cho các bị cáo khác cùng thực hiện hành vi phạm tội, do đó bị cáo Hồ H phải chịu trách nhiệm chính và bị phạt mức án cao nhất là thỏa đáng. Bị cáo thực hiện hành vi phạm tội vì lý do trước đó bị cáo đã có hành vi khai thác

gỗ trái phép bị lực lượng bảo vệ rừng tịch thu “máy cưa”. Hành vi của bị cáo thể hiện tính coi thường pháp luật, vì vậy không thể cho bị cáo được hưởng án treo mà cần phải áp dụng hình phạt tù đối với bị cáo để răn đe, giáo dục chung. Tuy nhiên, xét thấy bị cáo là người dân tộc thiểu số, điều kiện cuộc sống và sự hiểu biết về pháp luật và xã hội nói chung còn thấp, bị cáo được áp dụng nhiều tình tiết giảm nhẹ theo các điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 bộ luật hình sự, nên cần giảm nhẹ cho bị cáo một phần hình phạt là phù hợp.

[3]. Xét kháng cáo của bị cáo Hồ Q: bị cáo Hồ Q cũng là người đã tham gia tích cực, sau khi bị cáo Hồ H xô ngã anh H1 thì Hồ Q đã xông vào đâm anh H1 rồi dùng gậy ba khúc đánh vào người anh H1. Tuy nhiên xét thấy bị cáo Hồ Q tham gia với vai trò đồng phạm sau khi nghe lời rủ rê của bị cáo Hồ H; vết thương do bị cáo gây ra đối với anh H nhẹ (tỷ lệ tổn thương thấp); bị cáo cũng là người dân tộc thiểu số, có nhiều tình tiết giảm nhẹ theo các điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 bộ luật hình sự. Xét thấy trường hợp của bị cáo Hồ Q không cần thiết phải bắt chấp hành hình phạt tù, do đó cần chấp nhận kháng cáo của bị cáo để sửa án sơ thẩm, cho bị cáo Hồ Q được hưởng án treo.

[4]. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[5]. Về án phí: Bị cáo Hồ H, Hồ Q kháng cáo được chấp nhận nên không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

*Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c, e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng hình sự,*

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hồ H và kháng cáo của bị cáo Hồ Q sửa phần hình phạt của bản án sơ thẩm: Áp dụng điểm a, k khoản 1 Điều 134; các điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 đối với bị cáo Hồ H và bị cáo Hồ Q; áp dụng thêm Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 đối với bị cáo Hồ Quy.

- Xử phạt bị cáo Hồ H 06 tháng tù về tội “Cố ý gây thương tích”, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo Hồ H đi chấp hành án.

- Xử phạt bị cáo Hồ Q 06 tháng tù nhưng cho hưởng án treo về tội “Cố ý gây thương tích”, thời gian thử thách 12 tháng tính từ ngày 16/4/2021.

Giao bị cáo Hồ Q cho Ủy ban nhân dân xã H, huyện M, tỉnh Quảng Bình để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách của án treo. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp

hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về án phí: Bị cáo Hồ H và bị cáo Hồ Q không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (16/4/2021).

***Nơi nhận:***

- VKSND tỉnh Quảng Bình;
- TAND, VKSND, CA, Chi cục THADS huyện Minh Hoá;
- PV 06 Công an tỉnh Quảng Bình;
- UBND xã H, h. M;
- Bị cáo H, bị cáo Q;
- Lưu: AV; Lưu HS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

*(Đã ký)*

**Trần Hữu Sỹ**